

Matteo Corradini

Curriculum Vitae

Aggiornamento: dicembre 2019.



© photo Barbara Zanon

1. EBRAISMO

1.1 ANNE FRANK, DIARIO (2015 - oggi)

Italia, Olanda, Svizzera

Cura della nuova edizione italiana per **Rizzoli - BUR Biblioteca Universale Rizzoli - RCS Libri** (Milano).

- Coordinamento per nuova traduzione dall'olandese.
- Ricerca sui luoghi di Anne Frank ad Amsterdam.
- Ricerca sul linguaggio di Anne Frank.
- Ricerca sulle diverse versioni del *Diario*.
- Ricerca sulla biografia familiare di Anne Frank.
- Curatela di 2 pubblicazioni (**BUR Grandi Classici** dedicata agli adulti e **BUR Ragazzi** dedicata ai lettori più giovani).
- Collaborazione con il Consolato del Regno dei Paesi Bassi (Milano).
- Produzione di un reading musicale, *Tua Anne*.

1.2 INSTITUT TEREZÍNSKÝCH SKLADATELŮ (2017 - oggi)

Repubblica Ceca, Regno Unito, Germania, Israele

Tra i 10 fondatori del Terezín Composers Institute - Institut terezínských skladatelů. Team internazionale di ricerca e divulgazione composto da esperti del ghetto di Terezín e in particolare delle esperienze musicali e artistiche al suo interno.

- Gestione e coordinamento delle linee di ricerca, in particolare con ricercatori e studiosi tra Praga, Londra e Haifa.
- Preparazione di festival pubblici dedicati ai compositori e alla musica composta a Terezín.
- Collaborazione speciale con il festival Everlasting Hope a Praga, dedicato alla musica di Gustav Mahler.
- Approfondimenti didattici.

1.3 LET MY PEOPLE LIVE (2015)

Repubblica Ceca, Regno Unito

Consulenza e collaborazione per lo **European Jewish Congress** (Londra) in occasione del 70° anniversario della liberazione dei lager. Nel ghetto nazista di **Terezín** (Repubblica Ceca), il 27 gennaio 2015, in collegamento Mondovisione con **Steven Spielberg** ad Auschwitz. Presenti diversi capi di Stato, il presidente del Parlamento Europeo, il rabbino capo di Tel Aviv.

- Gestione degli approfondimenti dell'evento.
- Collaborazione in preparazione dello speech pubblico.
- Redazione del discorso in inglese tenuto da **sir Ben Kingsley**.
- Preparazione dello speech in collaborazione con sir Ben Kingsley.
- Consulenza storica e culturale.
- Coordinamento con le strutture museali.
- Scelte iconografiche per installazioni, brochure e pubblicazioni.
- Consulenza sui simboli utilizzati durante la cerimonia.
- Consulenza sulla coreografia di 144 giovani comparse in loco.
- Reperimento e utilizzo dei materiali storici da archivi in loco.
- Organizzazione del concerto con strumenti originali del ghetto.
- Scelta del repertorio musicale.

1.4 PAVEL ŽALUD QUARTET e TRIO (2013 - oggi)

Italia, Svizzera, Repubblica Ceca

Pavel Žalud Quartet, tre musicisti (Gabriele Coen, sax e clarinetto; Enrico Fink, flauto e ottavino; Riccardo Battisti, fisarmonica) e un autore con strumenti musicali originali da Terezín. **Pavel Žalud Trio**, due musicisti (Enrico Fink, flauto e ottavino; Marcella Carboni, arpa ed effetti) e un autore con strumenti musicali originali da Terezín.

- Regia degli eventi.
- Collaborazione con il maestro Enrico Fink per la parte musicale.
- Reading.
- Gestione organizzativa del tour di **Quartet e Trio**.
- Fund raising.

1.5 TEREZÍN (2003 - oggi)

Repubblica Ceca, Italia, Germania

Ricerca sulla cittadina di **Terezín** (Repubblica Ceca), in particolare negli anni dell'occupazione nazista, quando il luogo fu trasformato in ghetto ebraico e lager di transito.

- Alcune settimane all'anno in loco per ricerca e progettazione.
- Recupero e restauro di documenti originali: lettere, corrispondenza, ordinanze, messaggi militari...
- Recupero e restauro di strumenti musicali.
- Ricostruzione storica di vicende e biografie.
- Incontri pubblici e privati con testimoni.
- Consulenza storica per istituzioni private e pubbliche.
- Fund raising.
- **Didattica della Memoria:** 50-60 incontri all'anno per ragazzi, scuole, biblioteche, istituzioni.
- Didattica della Memoria: accompagnamento in loco di scolaresche e istituzioni, visita culturale, itinerari emozionali e letterari.
- *La repubblica delle farfalle* (Rizzoli): la vicenda dei ragazzi-redattori di Terezín raccontata in romanzo.
- *La pioggia porterà le violette di maggio* (Einaudi Scuola): la vicenda degli strumenti musicali a Terezín raccontata in un libro ai ragazzi.

1.6 NOVANTA VOCI PER ANNE FRANK (2019)

Italia

In occasione del **novantesimo anniversario della nascita di Anne Frank**, 90 persone diverse leggono l'intero *Diario* nell'edizione curata da Matteo Corradini per BUR Rizzoli, in Campo di Ghetto Nuovo a Venezia. Con la partecipazione di **Ottavia Piccolo**.

- ideazione e organizzazione dell'evento
- relazioni e coordinamento degli enti coinvolti: Comunità Ebraica Venezia, CoopCulture, Museo Ebraico Venezia, Associazione Figli della Shoah, Consiglio d'Europa, Università Ca' Foscari
- coordinamento della comunicazione: sito web dedicato e comunicati stampa
- organizzazione e formazione dei 90 lettori
- gestione regia

1.7 MEIS (2010 - 2016)

Italia

Collaborazione con il Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah, Ferrara.

- Creazione e gestione del Manuale di Immagine Coordinata.
- Impostazione dell'**immagine visiva** del museo 2010 - 2016, derivata dal logo (non creato da Matteo Corradini).
- Sito web e grafica cartacea.
- Festa del Libro Ebraico in Italia: grafica coordinata, creazione del logo; gestione del sito; riprese video per il web; laboratori per ragazzi sull'alfabeto ebraico; reading-concerto dedicato alla rinascita della musica klezmer negli Stati Uniti.

1.8 INCONTRI E DIDATTICA (2000 - oggi)

Italia, Germania, Francia, Repubblica Ceca, Olanda, Svizzera

Numerosissimi impegni dedicati alla **cultura ebraica** e al tema della **Memoria** (circa 70 all'anno), con scuole di ogni ordine e grado, biblioteche, istituzioni culturali pubbliche e private, festival nazionali e internazionali, musei, associazioni culturali.

- Metodi formativi innovativi.
- Laboratori sull'alfabeto ebraico.
- Didattica esperienziale.
- Incontri con testimoni.
- Precisa attenzione ai contenuti.
- Speciale attenzione alla comunicazione.
- Coordinamento con strutture culturali e museali.

1.9 ESPERIENZE

Italia

- 2004 - 2013 Provincia di Pavia: **Matite per la Memoria**, esposizione annuale di illustratori internazionali sul tema della Shoah, relativamente a tematiche diverse.
- 2008 Responsabile dei progetti educativi per «...di razza ebraica» **Memoria delle leggi razziali** - Provincia di Pavia.
- 2003 Interventi nel Museo Ebraico "F. Levi" - Soragna.
- 1999 - oggi Esperienze e ricerca sulla mistica ebraica.
- 2000 - oggi Esperienze e ricerca, **articoli** di divulgazione sulla didattica della Memoria, con particolare riferimento a studenti e insegnanti.
- 1999 Tesi a conclusione del corso di laurea in Lingue e Letterature Orientali (Università Ca' Foscari - VE). Titolo: *Il simbolo delle spezie, il simbolo della torre, la forma dei besamim.* Trattazione di 300 pagine sul simbolo del profumo in relazione al simbolo della torre, e traduzione di testi ex-novo dalla letteratura rabbinica (150 pagine) per una antologia tematica. Relatore: prof. Giulio Busi.

1.10 PREMI

- 2018 Premio Andersen 2018, Genova - Protagonisti della cultura per l'infanzia. "Per l'appassionata e competente opera di ricerca, approfondimento e divulgazione intorno alla didattica della Memoria anche e soprattutto attraverso una molteplicità di forme espressive - letteratura, musica, teatro - capaci di coinvolgere a consapevolezza, pure grazie all'emozione, i bambini e i ragazzi. Per l'impegno nella letteratura e nella cultura per l'infanzia e adolescenza coniugando l'acribia del ricercatore, la passione dell'attivista e il talento del narratore".

2. PROGETTI CULTURALI

Progetti educativi e consulenza per istituzioni private, editori, scuole ed enti pubblici in Italia e in Europa. Progetti educativi per istituti di diverso livello: corsi interattivi, didattica innovativa, ebraismo, comunicazione espressiva...

Progetti realizzati nel tempo a Madrid, Amsterdam, Parigi, Praga e Terezín, Monaco di Baviera, Zurigo, Stoccarda, Lugano, Bolzano, Venezia, Treviso, Padova, Trieste, Milano, Lodi, Mantova, Cuneo, Pavia, Ferrara, Genova, Torino, Alessandria, Piacenza, Parma, Bologna, Forlì, Firenze, Siena, Cagliari, Lecce, Bari, Bressanone, Merano, Novara, Bellinzona, Chieti...

2.1 SCRITTORINCITTÀ (2009 - oggi)

Cuneo

Membro del comitato organizzatore del festival **Scrittorencittà** - Cuneo.

- Ideazione e organizzazione degli **eventi** - circa 180 nei 5 giorni di festival.
- Rapporti con autori, illustratori, scrittori, artisti nazionali e internazionali (circa 200 ogni anno).
- Rapporti con editori, uffici stampa, uffici comunicazione, agenzie
- Gestione calendario eventi e location.
- Gestione **risorse umane**.
- Gestione incontri: organizzazione, regia, reperimento fondi.
- **Regie spettacoli e regie serate teatrali** - dibattiti.

2.2 EDIZIONI PER LA PROVINCIA DI PIACENZA (2002 - 2005)

Piacenza

Per il Sistema Museale della Provincia di Piacenza, **5 pubblicazioni** sulle bellezze artistiche e storiche del territorio.

- Coordinamento editoriale.
- Ricerca iconografica.
- Fund raising.
- Coordinamento con le istituzioni museali e culturali della provincia di Piacenza: **Galleria d'Arte Moderna Ricci-Otti, Musei di Palazzo Farnese, Castelli del Ducato, Fondazione Teatri.**
- Ideazione e organizzazione della campagna di lancio.

2.3 ESPERIENZE

Mantova, Pavia, Milano, Madrid, Genova, Bologna

2007 - oggi	Responsabile di progetti e laboratori per Festivaletteratura - Mantova.
2011-2014	Responsabile di progetti e laboratori per L'altra metà del libro - Genova.
2011-2014	Responsabile di progetti e laboratori per La storia in piazza - Genova.
2008	Responsabile di progetti educativi per Festival dei Saperi - Pavia.
2004 - 2008	Collaborazioni con La Libreria dei Ragazzi - Milano.
2004	Consulenza e conferenza per il British Council alle Jornadas Europeas de la Literatura Infantil - Madrid.
2002	Collaborazioni con la Fiera del Libro per Ragazzi - Bologna.

2.4 COLLABORAZIONI E INCONTRI PUBBLICI

Con Inge Auerbacher, Haim Baharier, Ramin Bahrami, Istvan Banyai, Marion Bataille, Melvin Burgess, Gabriele Coen, Paul Dowswell, Amani El Nasif, Giusi Ferrè, Enrico Fink, Assaf Gavron, Bob Geldof, Margherita Hack, Hugo Hamilton, Ahmad Joudeh, sir Ben Kingsley, Susan Kreller, Shaul Ladany, Vivian Lamarque, Levante, Neri Marcorè, Antonio Marras, Marina Massironi, Marie-Aude Murail, Uri Orlev, Pacifico, Pif, Jutta Richter, Michele Serra, Andrea Valente, Hetty Verolme, Ronaldo Wrobel, Abraham Yehoshua...

3. PROGETTI TEATRALI

Regia, soggetto e sceneggiatura, regia luci, consulenza storica.

3.1 REGIA E SCENEGGIATURA SU TESTI DI ALTRI (2010 - oggi)

Italia

- **Favole al telefono**
Testi di Gianni Rodari.
Con Valentina Ghelfi, Gek Tessaro e Paolo Apollo Negri.
- **Favole al telefono**
Testi di Gianni Rodari.
Con Marina Massironi, Gek Tessaro e Paolo Apollo Negri.
- **Lei dunque capirà**
Dall'opera di Claudio Magris.
Con Michela Murgia e l'Orchestra del Conservatorio di Cuneo.
- **Tango Viavai**
Con Emanuela Bussolati, Andrea Valente, Francesco Mastrandrea.
- **Tavole al telefono**
Testo di Gianni Rodari.
Con Michele Serra, Bruno Gambarotta, Alessandro Sanna.

3.2 REGIA E SCENEGGIATURA SU TESTI PROPRI (2015 - oggi)

Italia, Francia, Repubblica Ceca, Svizzera

- **Fu Stella**
Con Fiammetta Carli Ballola.
- **Wiegenlied - Ninnananna per l'ultima notte a Terezín**
Con OMA Orchestra Multietnica di Arezzo diretta da Enrico Fink.
- **Tua Anne**
Con il Pavel Žalud Trio.
- **La farfalla risorta**
Con il Pavel Žalud Quartet.
- **La Shoah delle ragazze**
Con Valentina Ghelfi
- **Improvviso scherzo notturno**
Con pianisti professionisti.

3.3 CONSULENZA STORICA (2016 - oggi)

Venezia, Genova

- (2017) **Razza di italiani!**
Di e con Giorgio Scaramuzzino.
Teatro dell'Archivolto, Genova
- (2016) **Il violinista di Praga**
Di Marco Gnaccolini e Alessandra Dolce.
Con Susi Danesin.
Woodstock Teatro, Venezia

4. INSEGNAMENTO

4.1 POLITECNICO (2014 - 2015)

Milano

Docente a contratto presso il Politecnico di Milano - **Laboratorio di Design degli Interni.** Le case nei libri: progettazione, riflessioni sulla natura dell'abitazione nella narrazione.

Valutazione della didattica: 3,6 / 4.

4.2 UNIVERSITÀ CATTOLICA (2002 - oggi)

Piacenza, Milano

Per 7 anni accademici (2002-2010) docente a contratto presso la **Facoltà di Scienze della Formazione** dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, Piacenza.

Oggi docente di Laboratorio presso la stessa Facoltà.

2010 - oggi	Responsabile del laboratorio di Gestione delle Relazioni.
2004 - 2008	Insegnamento a contratto di Metodi e tecniche del gioco e dell'animazione. Insegnamento a contratto di Metodologia del lavoro di gruppo. Valutazione della didattica: 960 / 1000.
2002 - 2010	Responsabile del laboratorio di Tecniche di animazione - Comunicazione non verbale.
2006 - 2007	Insegnamento a contratto di Tecnologia dell'istruzione e dell'apprendimento. Valutazione della didattica: 955 / 1000.
2006	Insegnamento a Master di Primo Livello sul tema della Didattica delle Emozioni.
2002 - 2004	Insegnamento a contratto di Tecnologia dell'istruzione e dell'apprendimento. Insegnamento a contratto di Informatica applicata all'educazione multimediale. Valutazione della didattica: 931 / 1000.

Lezioni e corsi dedicati alle metodologie della creatività, nella didattica del gioco e nelle tecnologie dell'istruzione. Utilizzo di mezzi multimediali per l'insegnamento, podcast delle lezioni, blog interattivi, web 2.0 con scopi educativi. Relatore per le tesi di 63 studenti. Correlatore per 18 tesi.

4.3 ESPERIENZE

Milano, Brescia, Genova

- | | |
|-------------|--|
| 2008 | Lecture al Politecnico di Milano , Facoltà di Architettura - sede di Mantova. |
| 2005 - 2006 | Lezioni nel corso di Editoria per l'infanzia all' Accademia "Santa Giulia" , Brescia. |
| 2005 | Lecture all' Università di Genova , Facoltà di Scienze della Formazione. |

5. LIBRI

5.1 ULTIMI VOLUMI PUBBLICATI

Italia, Germania, USA, Spagna, Colombia

- | | |
|------|---|
| 2020 | <i>Se la notte ha cuore</i> - Bompiani |
| 2019 | <i>Tutto su Anne</i> - illustrazioni di Huck Scarry - Rizzoli + Anne Frank Huis Amsterdam - presentazione dell'edizione italiana |
| 2019 | <i>Solo una parola</i> - illustrazioni di Sonia QQ - Rizzoli |
| 2019 | <i>Fu Stella</i> - illustrazioni di Vittoria Facchini - Lapis |
| 2018 | <i>Il profumo dell'Eden</i> - Giuntina |
| 2018 | Inge Auerbacher, <i>Io sono una stella</i> - cura dell'edizione italiana - Bompiani |
| 2017 | <i>Alfabeto ebraico</i> (nuova versione) - illustrazioni di Grazia Nidasio - Salani |
| 2017 | <i>La pioggia porterà le violette di maggio</i> - illustrazioni di Francesca D'Ottavi - Lapis |
| 2017 | Anne Frank, <i>Diario</i> - cura dell'edizione italiana, traduzione di Dafna Fiano, prefazione di Sami Modiano - BUR Biblioteca Universale Rizzoli, Grandi Classici |
| 2017 | Anne Frank, <i>Diario</i> - cura dell'edizione italiana, traduzione di Dafna Fiano - BUR Biblioteca Universale Rizzoli, Ragazzi |
| 2016 | <i>Siamo partiti cantando</i> - illustrazioni di Vittoria Facchini - RueBallu |
| 2015 | <i>Improvviso scherzo notturno</i> - illustrazioni di Pia Valentinis) - RueBallu |
| 2014 | <i>Annalilla</i> - Rizzoli (Milano). |
| 2014 | <i>La pioggia porterà le violette di maggio</i> - Einaudi Scuola. |
| 2014 | <i>Io voglio vivere. La vera storia di Anne Frank.</i> Di Mirjam Pressler - Sonda - postfazione |
| 2013 | <i>La repubblica delle farfalle</i> - 4 edizioni Rizzoli - 5 edizioni BUR SuperBUR. Pubblicato in Germania come <i>Im Ghetto gibt es keine Schmetterlinge</i> - RandomHouse, CBJ Verlag |
| 2012 | <i>Alfabeto ebraico</i> - illustrazioni di Grazia Nidasio - Salani |
| 2011 | <i>La scuola degli italiani</i> - Erickson (Trento) - con AAVV. |
| 2011 | <i>The Method in Art</i> - Seton Hall University, NJ (USA) |
| 2009 | <i>Creare</i> - Erickson (Trento) - pubblicato in Spagna e SudAmerica come <i>Crear</i> - Narcea Ediciones. |

5.2 PREMI

- 2018 *Im Ghetto gibt es keine Schmetterlinge* - Premio Leipziger Jugend-Literatur-Jury 2018. Nei 6 libri più amati dai giovani tedeschi nel 2017.
- 2015 *Annalilla* - Finalista Premio Orbil - Librerie per Ragazzi.
- 2014 *La repubblica delle farfalle* - Premio Primo Romanzo - Premier Roman, Festival du Premier Roman + Comune di Cuneo + Associazione Dante Alighieri di Chambéry.
- 2013 *La repubblica delle farfalle* - Finalista Premio Laura Orvieto.
- 2013 *La repubblica delle farfalle* - Finalista Premio Castello di Sanguinetto (VR).
- 2004 Primo Premio Alberto Manzi (RAI + Università di Bologna + Centro Studi Alberto Manzi) per la produzione editoriale didattica.

6. GIORNALISMO

6.1 INCARICHI

Milano, Genova, Venezia, Piacenza

- | | |
|-------------|---|
| 2011 - 2014 | Collaboratore di <i>Avvenire</i> , Milano. |
| 2006 - 2014 | Collaboratore di <i>Avvenire - Popotus</i> , Milano. |
| 1999 - oggi | Collaboratore del mensile <i>Il Messaggero dei Ragazzi</i> di Padova. |
| 1999 - oggi | Iscritto all'Ordine dei Giornalisti dell'Emilia Romagna, albo pubblicisti. |
| 1999 - 2001 | Per il quotidiano <i>Libertà</i> (Piacenza), inserti e reportage per ragazzi e adolescenti. |
| 1995 - 2001 | Collaboratore di <i>Libertà</i> , quotidiano di Piacenza. Rubriche fisse, reportage, interviste a Woody Allen, David Gilmour, Istvan Banyai. Inchieste sul Teatro La Fenice di Venezia. |

6.2 ESPERIENZE

Brescia, Roma, Milano, Piacenza, Trieste

- | | |
|-------------|--|
| 1999 - 2014 | Collaboratore di <i>Andersen</i> , mensile di scuola ed editoria per l'infanzia. Reportage dall'Italia e dall'estero, rapporti con editori europei, statunitensi, sudcoreani e giapponesi. |
| 2005 - 2009 | Collaboratore di <i>Scuola e Didattica</i> , Brescia. |
| 2004 - 2010 | Collaboratore di <i>Scuola Italiana Moderna</i> , Brescia. |
| 2009 - 2011 | Collaboratore di <i>Animals</i> , Roma. |
| 2003 - 2004 | Collaboratore di <i>Gardenia</i> , Cairo Communications, Milano. |
| 2002 | Quattro mesi di praticantato presso il quotidiano <i>La Voce Nuova</i> di Piacenza: funzioni di caposervizio per le pagine degli spettacoli. |
| 2000 - 2002 | Ufficio stampa ed eventi nazionali ed internazionali per la casa editrice Editoriale Scienza di Trieste. |

6.3 PREMI

- | | |
|------|---|
| 2001 | Premio Benassi (Ordine dei Giornalisti) come migliore giovane giornalista della regione Emilia Romagna. |
|------|---|

7. AMBITI D'INTERESSE E DI ESPERIENZA

Duratura esperienza nel campo dell'ebraismo, della didattica della Memoria, della formazione e della progettazione educativa e museale. Lunga esperienza nel campo dell'espressione, dell'informazione e dell'editoria e dell'illustrazione internazionale, anche per l'infanzia. Lunga esperienza nel campo di attività multimediali e tecnologie utilizzate in campo educativo e culturale.

7.1 LINGUE SCRITTE E PARLATE

- Ebraico (C1)
- Inglese (C1)
- Francese (B2)

7.2 SOFTWARE

Conoscenza professionale di programmi di grafica cartacea e web, video-impaginazione, video-montaggio, gestione arredo urbano, video-scrittura, database, presentazione slide.

- Microsoft Office: Word, Excel, Powerpoint...
- Apple software produttivo: Pages, Numbers, Keynote...
- Software - grafica e video: Adobe Photoshop, Illustrator, Indesign, Premiere, After Effects, Quark Xpress, Apple iMovie, Final Cut...
- Ambienti web: Wordpress, software FTP, gestione social network...

7.3 INFORMAZIONI ED EVENTI

Ulteriori informazioni, eventi in preparazione ed eventi passati su:

<http://www.matteocorradini.com>

https://it.wikipedia.org/wiki/Matteo_Corradini

https://en.wikipedia.org/wiki/Matteo_Corradini

7.4 DICONO...

"La repubblica delle farfalle" è un libro magnifico.

Giusi Ferrè, *Io Donna*

Eine Geschichte über mutige Jugendliche, die jeden beweg.

(Una storia di adolescenti coraggiosi che commuove tutti).

Theresa, *Stadtbibliothek Leipzig*

Alfabeto ebraico è un affascinante viaggio fatto di segni e di disegni. Grazie ai delicati testi di Matteo Corradini e alle morbide e avvolgenti illustrazioni di Grazia Nidasio l'alfabeto diventa un ponte magico tra i pensieri e le cose, tra le azioni e le emozioni.

Federico Taddia, *La Stampa*

Nelle pagine dei libri di Matteo Corradini siamo presi per mano e accompagnati attraverso la storia. Matteo Corradini possiede una profonda conoscenza della materia e riesce a giocare con lo spazio e il tempo, utilizzando sempre i due elementi con precisione e ironia.

Roberto Denti, *Liber*

Questo appassionato autore, instancabile creatore di libri e di progetti educativi, si meriterebbe un premio speciale, intitolato non so cosa, per l'amore e il tempo che dedica ai giovani e alla loro educazione.

Vivian Lamarque, *Andersen*

Sei un dottore in Lingue Assurde.

Caterina, 9 anni